

ОДЕССКІЯ НОВОСТИ

№ 4902.

Воскресенье, 12-го марта 1900 г.

№ 4902.

Дочь степей.

(Изъ жизни трансваальскихъ буровъ).

Рассказъ Рони *).

Не случилось-ли вамъ, — сказалъ Лазаръ, — подумать о томъ, какую картину представляетъ теперь страна буровъ, какая царитъ тамъ печаль и запустѣніе, въ то время какъ всѣ юноши, мужи и старцы стоятъ тамъ, на полѣ битвы, и борются за свободу своей родины. Представляете-ли вы себѣ эти одинокія фермы, на которыхъ остались только женщины и дѣти или неспособные носить оружіе дряхлые старики, эти унылыя громады степи съ ихъ тоскливымъ однообразиемъ колорита, особенно тогда, когда сильные весенніе дожди непрерывно, съ меланхолическимъ шумомъ льются и на поля, и на деревья, и на хижины. При одной этой мысли у меня сердце сжимается больно и тоскливо, — вѣдь я жилъ когда-то среди этихъ добрыхъ, честныхъ людей. Чаще всего вспоминается мнѣ одна ферма въ восточномъ Трансваалѣ, въ долину, окруженную со всѣхъ сторонъ скалистыми холмами. Тамъ жилъ мой добрый, гостеприимный хозяинъ Питеръ Кессельсъ. Съ нимъ жилъ его отецъ, древній, почти столѣтній старикъ; шестнадцать сыновей и дочерей вели его хозяйство, гоняли скотъ на пастбище, доили тучныхъ коровъ. Это была прелестная долина, среди которой весело прыгая по камнямъ, быстро пробѣгала чистая рѣчка, орошая зеленые дуга, и давая влагу мощнымъ деревьямъ.



Медаль, выбитая въ память 90-лѣтія папы Льва XIII.

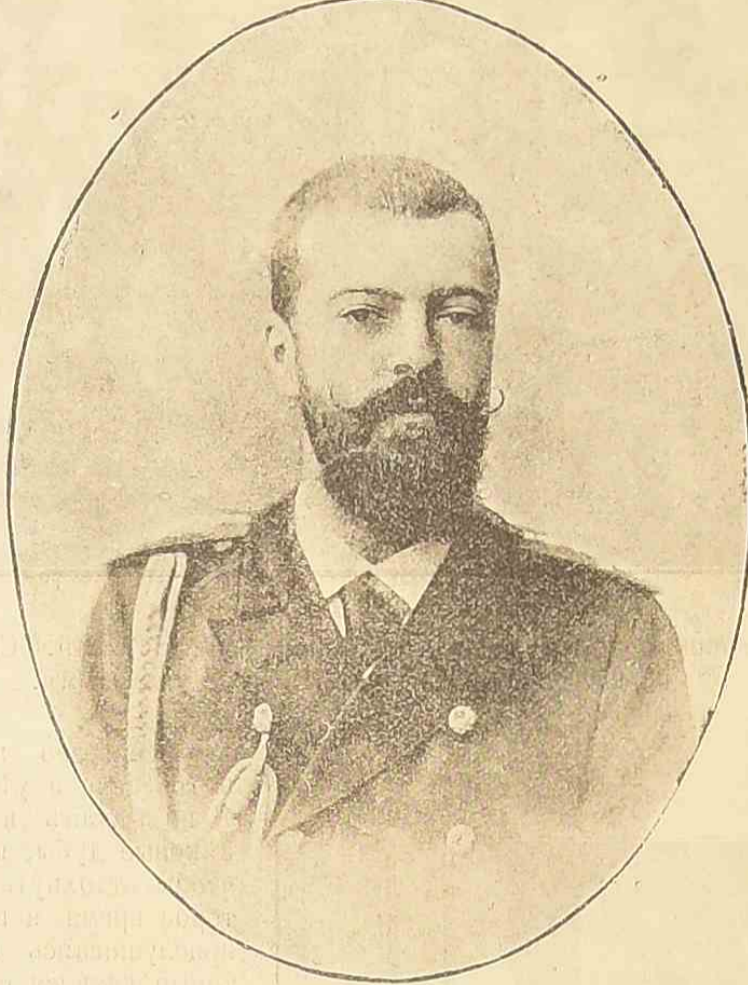
Я никогда не знавалъ болѣе счастливыхъ людей, чѣмъ эта семья. Впрочемъ, это были далеко не веселые люди. Они были скорѣй серьезные, сосредоточенные люди, въ ихъ взорахъ, ихъ походкѣ и движеніяхъ было что-то величественное, гармонирующее съ окружающей ихъ природой. Единственнымъ развлеченіемъ для нихъ, казалось, былъ обѣдъ, но они и не нуждались въ иныхъ развлеченияхъ: они любили свое дѣло, свой скотъ, свои продолжительныя поѣздки въ горы, и величайшей радостью были для нихъ тѣ минуты, когда старикъ-отецъ читалъ имъ велухъ библію.

Это было въ 1896 году. Я остановился на фермѣ Кессельсъ около половины октября — какъ разъ въ самомъ разгарѣ весны. Цѣлую недѣлю лил дождь, трава выросла съ поразительной быстротой, роскошнѣйшіе цвѣты пестрѣли на дугахъ, и когда на небѣ



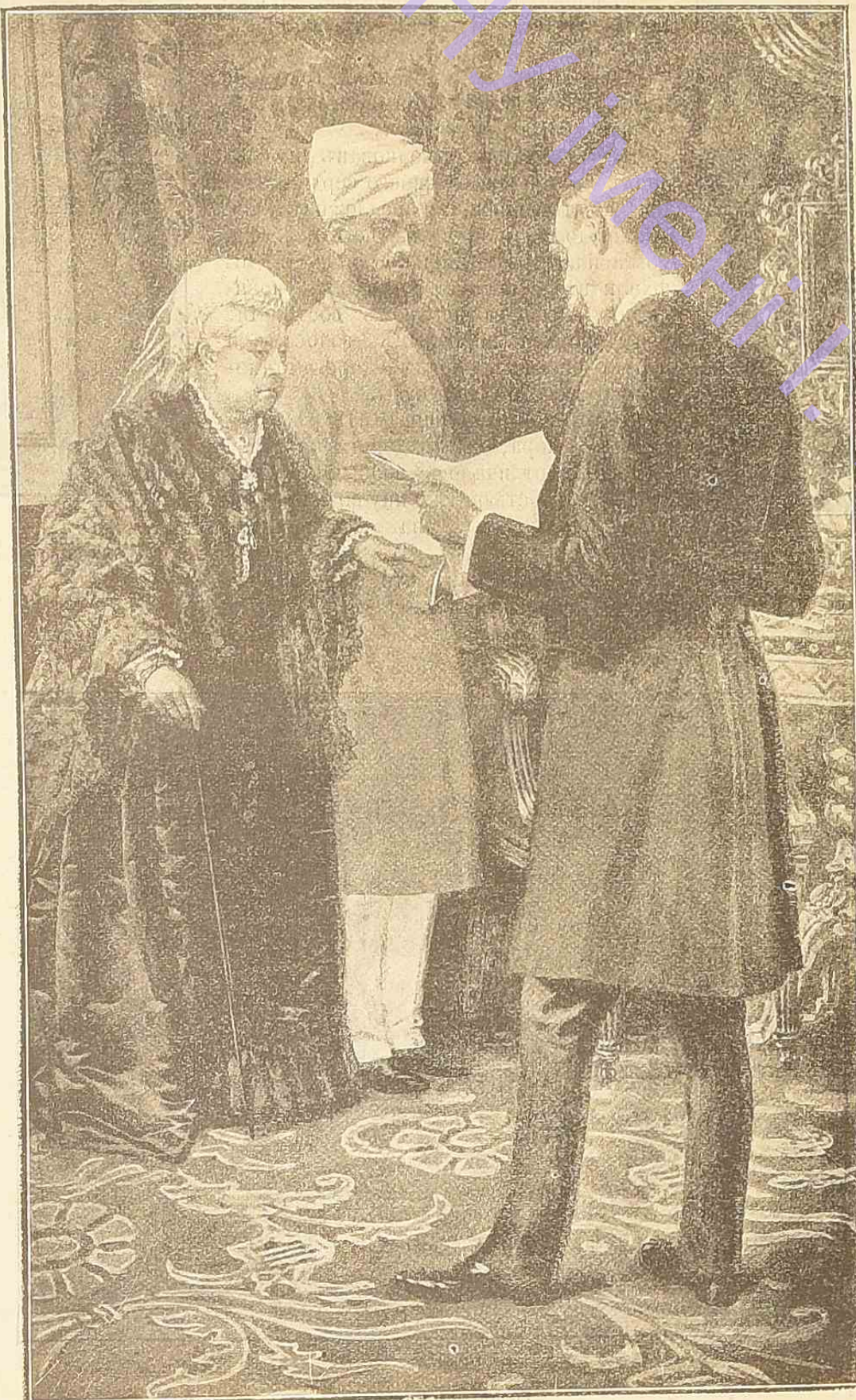
Его Императорское Высочество Великій Князь Константинъ Константиновичъ.

Августѣйшій Главный Начальникъ военно-учебныхъ заведеній.



Его Императорское Высочество Великій Князь Александръ Михайловичъ.

Августѣйшій Предѣдатель въ совѣтѣ по дѣламъ торг. мореплав.



ВОЙНА. — Королевъ Викторіи читаютъ депеши съ театра войны.

снова засіяло солнце, то вся природа казалась преисполненной радостнаго весенняго ликования. Черезъ нѣсколько дней мои добрые хозяева считали меня уже за члена своей семьи. Я принималъ участіе въ ихъ поѣздкахъ на пастбища, взбирался на горы съ молодцами, курилъ трубку со стариками и съ удовольствіемъ прислушивался къ чтенію библіи, гдѣ рассказывалась кочевая жизнь патриарховъ, такъ похожая на жизнь самихъ буровъ.

Такъ прошелъ ноябрь; уже горячее солнце стало по лѣтнему припекаль молодую, яркую зелень, но погода была все еще восхитительна. Я не припомню, чтобы когда-нибудь наслаждался болѣе чудесными вечерами, — такъ чистъ, такъ яблеченъ былъ воздухъ, небо блестѣло и переливалось тысячей звѣздъ, среди которыхъ во всемъ своемъ великолѣпнѣ сіяло созвѣздіе Южнаго Креста. Я былъ не менѣе счастливъ, чѣмъ мои хозяева, хотя тайная тревога уже закрадывалась въ мое сердце. То снова зазвучала мелодія старой, но вѣчно юной пѣсни: да, покой мой смутили золотые волосы, ясные глаза и нѣжное личико маленькой Флоры, — третьей дочери моего хозяина. Она была однимъ изъ тѣхъ тихихъ мечтательно-поэтическихъ созданий, которыя совершенно незамѣтно овладѣваютъ нашей душой, такъ что мы въ одинъ прекрасный день съ удивленіемъ замѣчаемъ, что сдѣлались ея рабомъ, готовы за нее на жизнь и на смерть. Она унаслѣдовала отъ своей праба-



Медаль, выбитая въ память 90-лѣтія папы Льва XIII.

бушки-француженки походку герцогини Бургонской, какъ ее изображаетъ Сень-Симонъ. Если Флора не находилась въ мечтательной задумчивости, то она садилась верхомъ на коня, какъ молодая скипка, и очаровательное зрѣлище представляла она, когда, какъ вольный вѣтеръ, летала по полямъ, а ея блестящіе волосы золотымъ каскадомъ падали на спину лошади, или вились за ней, какъ легкое золотистое облачко.

Я жилъ и дышалъ только ею, и чувства мои встрѣтили взаимность. Но въ то время, какъ я старался избѣгать ее, она наивно искала всякаго случая для встрѣчи со мной. Въ Кессельсъ никто не обращалъ на это вниманія. Честные люди не вѣрили, что гость можетъ обмануть ихъ. И, дѣйствительно, только злодѣй могъ-бы отплатить зломъ за довѣріе этой доброй семьи.

Между тѣмъ, тревога моя росла, и насталъ, наконецъ, моментъ, когда я не могъ больше скрывать отъ себя,

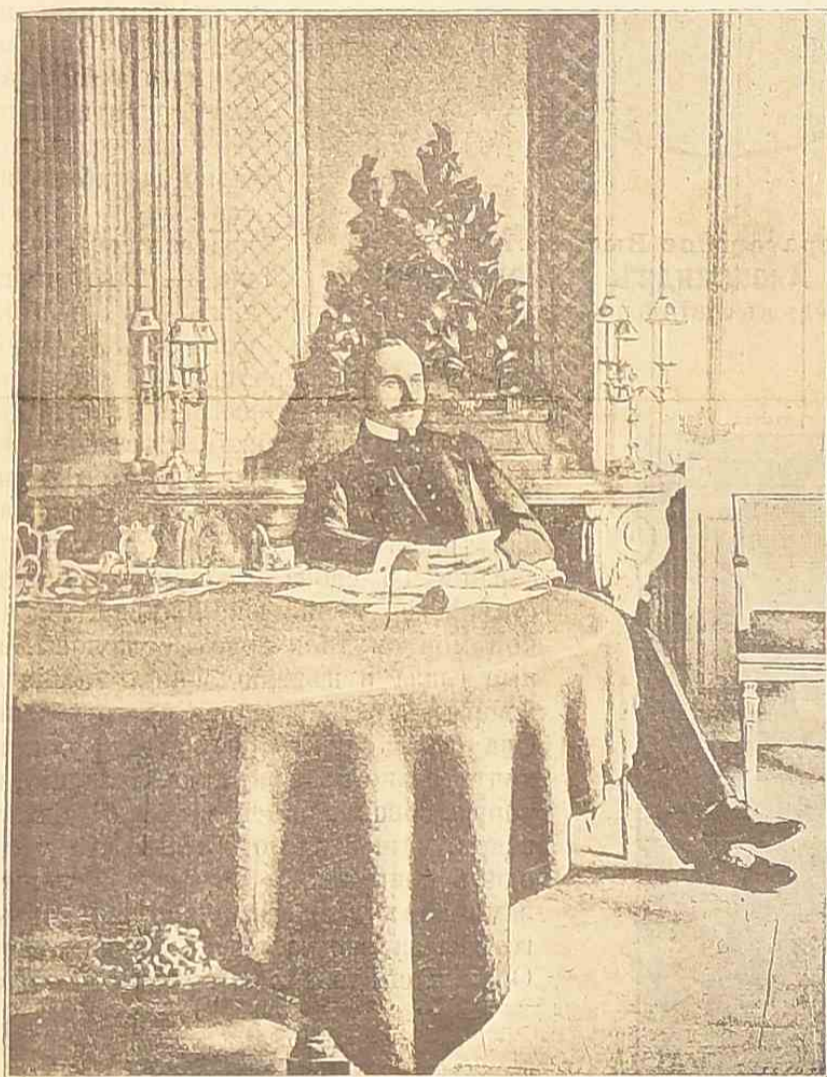
*) Переводъ «Кур.»



Одесса.—Группа переселенцев отправляющихся в Уссурийскій край. Снято во время посещения переселенцев графом П. П. Шуваловым.



П. П. Маймикуль, преподавательница одес. город. женск. училища. (По поводу 50-тилетия педагогич. деятельности).



Эдмондъ Робтанъ, авторъ новой пьесы „Орлеанскъ“.

что серьезно полюбил Флору. Въ этотъ день я уѣхалъ далеко въ горы. Я подѣхалъ къ лошадѣ, гдѣ росли вѣковые дубы, и соскочилъ съ лошади, чтобы отдохнуть и успокоиться. Только тогда я и провелъ въ раздумьи, прислушиваясь къ шѣю потока, который катился съ горъ внизъ по своему гранитному ложу. Поднявъ глаза, я увидалъ, что предо мной стояла Флора и съ улыбкой смотрѣла на меня, въ легкомъ платьѣ съ полуоткрытой шеей. Лицо ея горѣло отъ быстрой бѣды.

— Вы были бы плохимъ солдатомъ, — воскликнула она, улыбаясь. — И скакала галопомъ и вы не успѣвали топать моею лошадию.

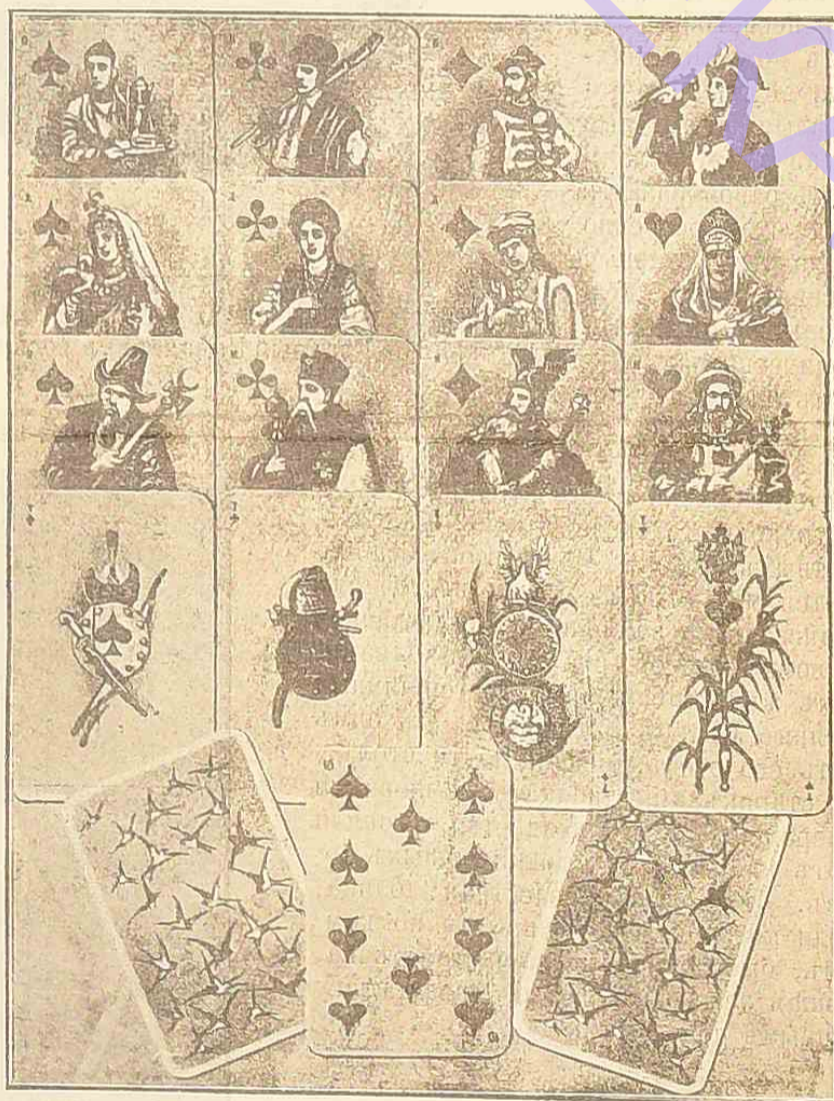
— И слышала журчаніе потока; оно заглушаетъ всѣмъ другой шумъ, особенно если я разсѣиваю...

— Я была сильно взволнована и слышала частое бѣшеніе своего сердца. Чтобы скрыть волненіе, я предложилъ Флорѣ продолжать прогулку верхомъ. Она согласилась. Несколько минутъ мы ѣхали вдоль потока. Дѣвушка, видимо, была въ нервномъ состояніи; она говорила невнятнымъ голосомъ и вдругъ обрвала фразу. Дорога становилась тяжелѣе для бѣды.

— Мы могли бы переѣхать рѣку, — сказала Флора, — тамъ дорога лучше.

Теченіе отличалось необыкновенной стремительностью; глубину воды трудно было опредѣлить; она пбилилась и была мутна.

— Вы увѣрены, что переѣхать можно? — спросилъ я.

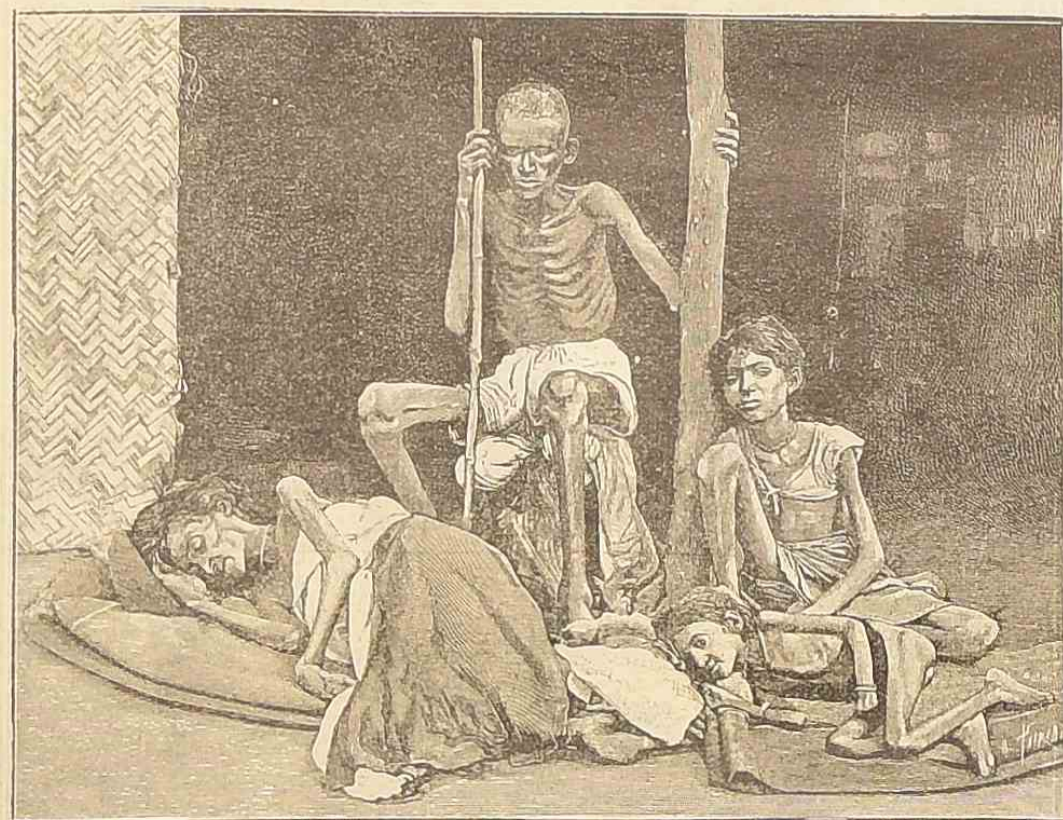


Новыя карты по рисункамъ Н. Н. Каразина.

Она усмѣхнулась, почти вызывающе посмотрѣла на меня и, не отвѣчая, вмѣстѣ съ лошадию прыгнула въ воду. Она успѣла отбѣжать нѣсколько метровъ, прежде чѣмъ я опомнился и по...



Карлъ Бехштейнъ, известный фабрикантъ роллей (6 марта 1900 г.).

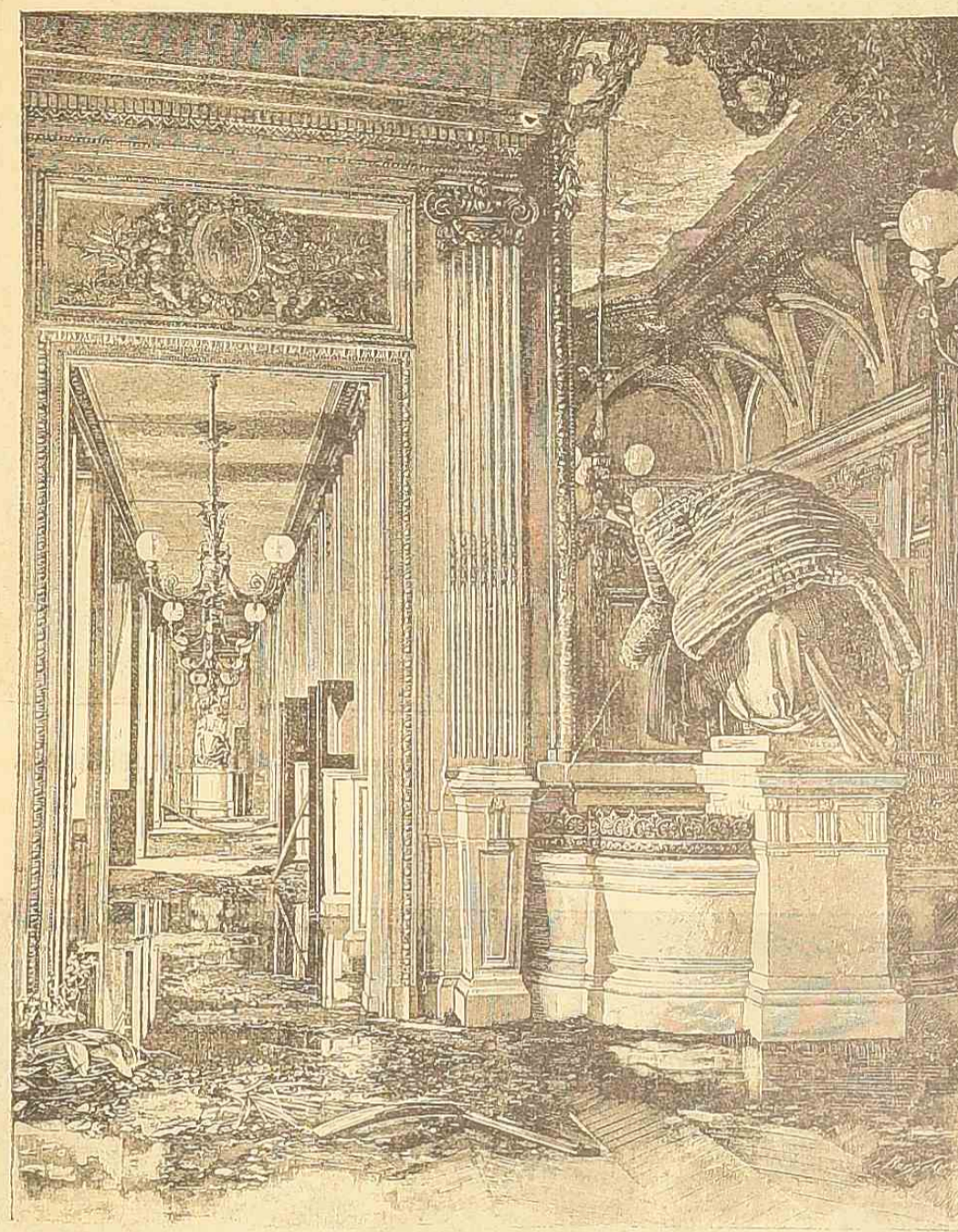


Голодь въ Индіи.



Цезарь Томсонъ, известный скрипачъ. (По поводу сегодняшняго концерта).

ПОЖАРЪ ТЕАТРА „COMEDIE FRANÇAISE“



Фойзъ театра послѣ пожара.

Статуя Волтера.

слѣдовалъ за ней. Едва я векочилъ въ воду, какъ ее лошадь сбѣжала неправильное движеніе и была унесена теченіемъ. Не помня себя, я бросился влѣвъ за молодой дѣвушкой. Я чувствовалъ въ себѣ необычайныя силы, любви удвоила ихъ. Черезъ нѣсколько мгновеній я настѣлъ Флору, повлекъ ее за собой и вскорѣ мы вышли на берегъ. Минуты двѣ я держалъ ее въ своихъ объятіяхъ, крѣпко прижавъ къ груди. Она обвила меня, лихорадочно дрожа, и въ этотъ мигъ я сознавалъ, что въ этомъ мѣрѣ не было для меня существа дороже ся.

Два дня колдобалъ я; я думалъ не о себѣ, а о ней. Я не замучался бы назвать ее своей женой, но мое мѣстожительство — Европа, а вся ея жизнь тѣсно связана съ этимъ малень-

кимъ уголкомъ Африки. Можно было съ увѣренностью сказать, что если ее пересадить отсюда, она никогда не будетъ счастлива. Она еще слишкомъ молода; для нея еще возможно подарить свою любовь юности своего народа. На третій день я рѣшился: я объявилъ, что долженъ на время уѣхать по неотложному дѣлу, и обѣщавъ вскорѣ вернуться. Я отлично зналъ, что моя нога уже не ступитъ болѣе на гостеприимную почву.

Этотъ незначительный случай и пробуждаетъ во мнѣ грустныя думы те перы, когда до меня доносятся отзвуки войны. Прето мной встаетъ ферма моихъ друзей; я вижу старуху и юныхъ дѣвушекъ, которыхъ покинулъ въ оди-

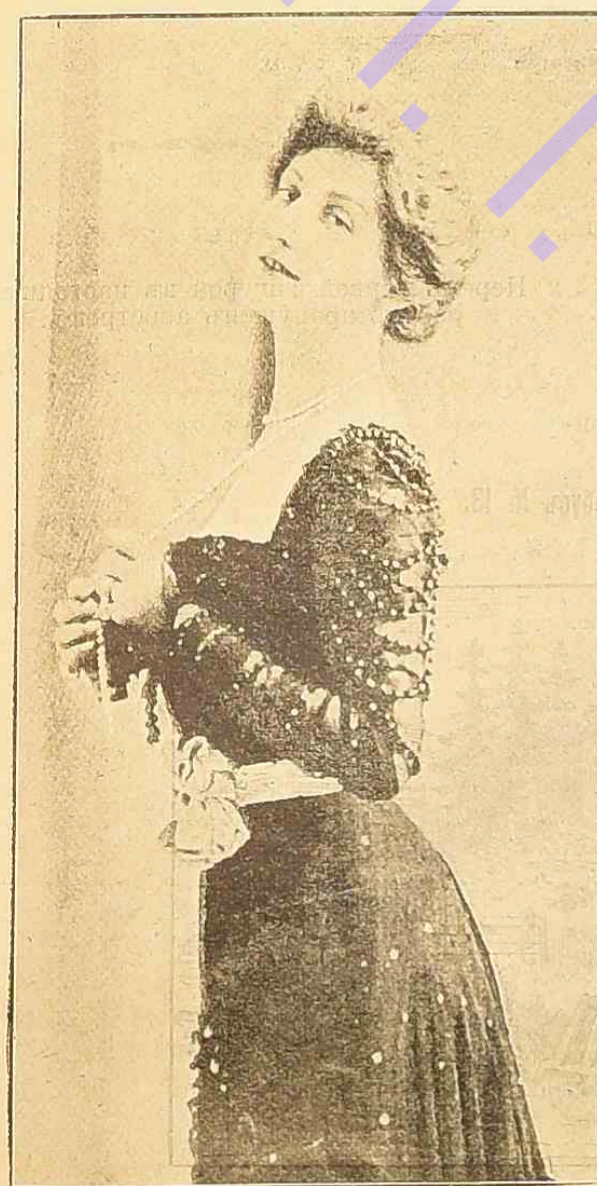


Пожарные и солдаты спасаютъ вещи изъ горящаго театра.

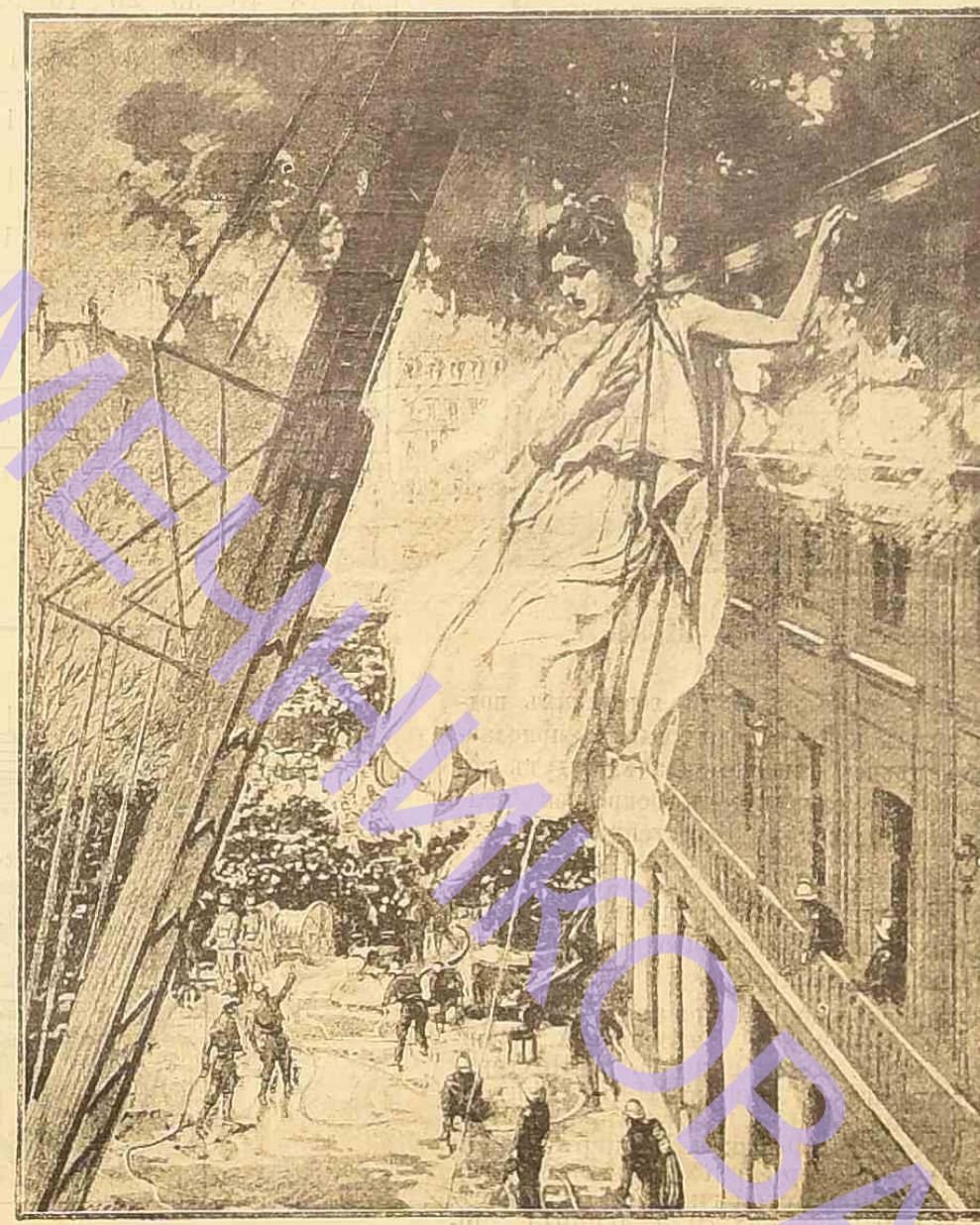
почествъ ради отчизны. Я ясно вижу, какъ бѣдный старикъ Кессельсъ и его сыновья мужественно подставляютъ свою грудь ядрамъ пушекъ. Но ярче всѣхъ этихъ фигуръ встаетъ предо мной дорогой образъ моей подруги съ яснымъ взоромъ!.. Тогда я чувствую, какъ слезы подступаютъ къ моимъ глазамъ, сердце усиленно бьется, и только мысль о моей больной матери мѣшаетъ мнѣ бѣжать и соединиться съ моими волюлюбивыми друзьями возлѣ Кимберая или Ледисмита.



Артистка Дудла, которую удалось спасти.



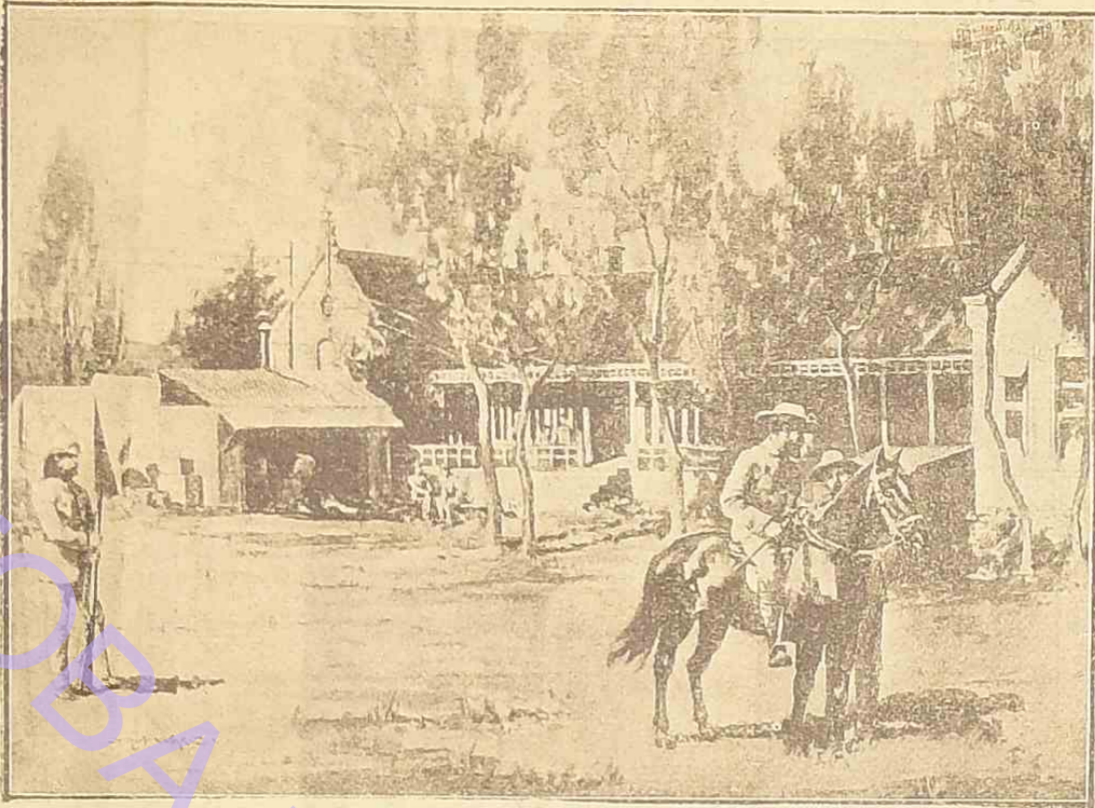
Артистка Анриро, сгорѣвшая во время пожара.



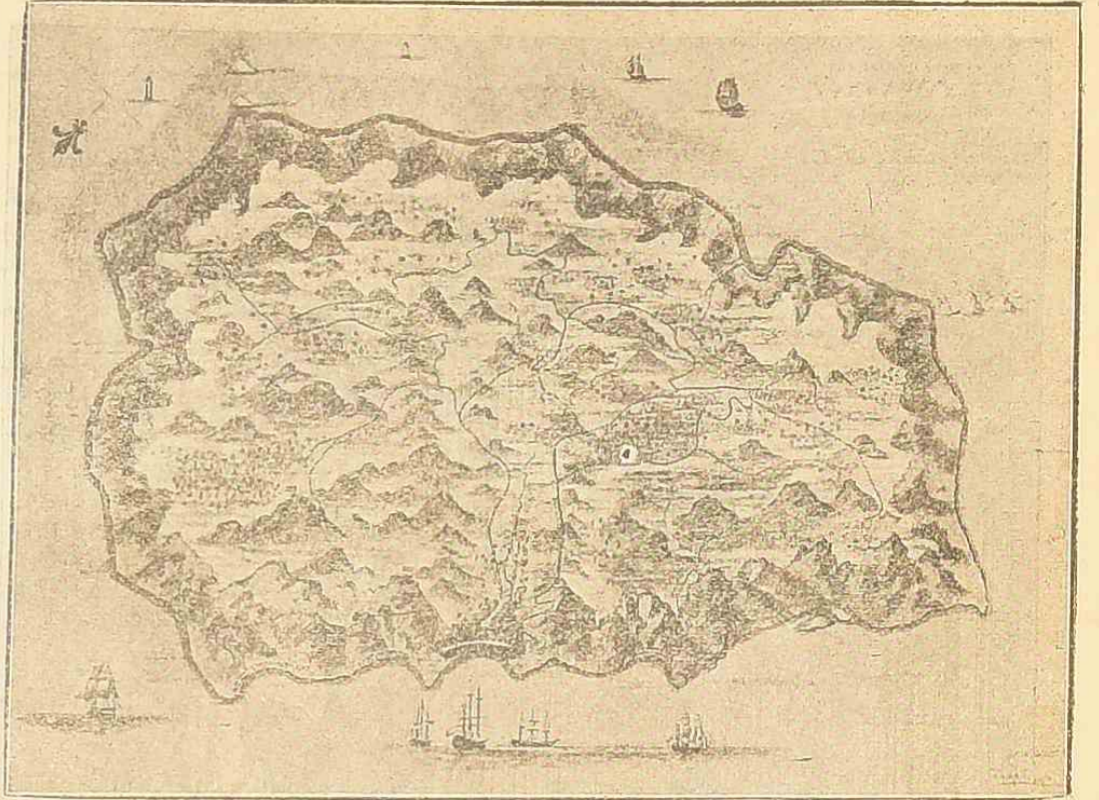
Пожарные спасаютъ артистку Дудла.



Каролина Мей, 106 лѣтъ отъ роду. Живетъ бнать Дармиштада у своего сына; еще совершенно бодрая женщина, несколько лѣтъ тому назадъ ослѣпла.



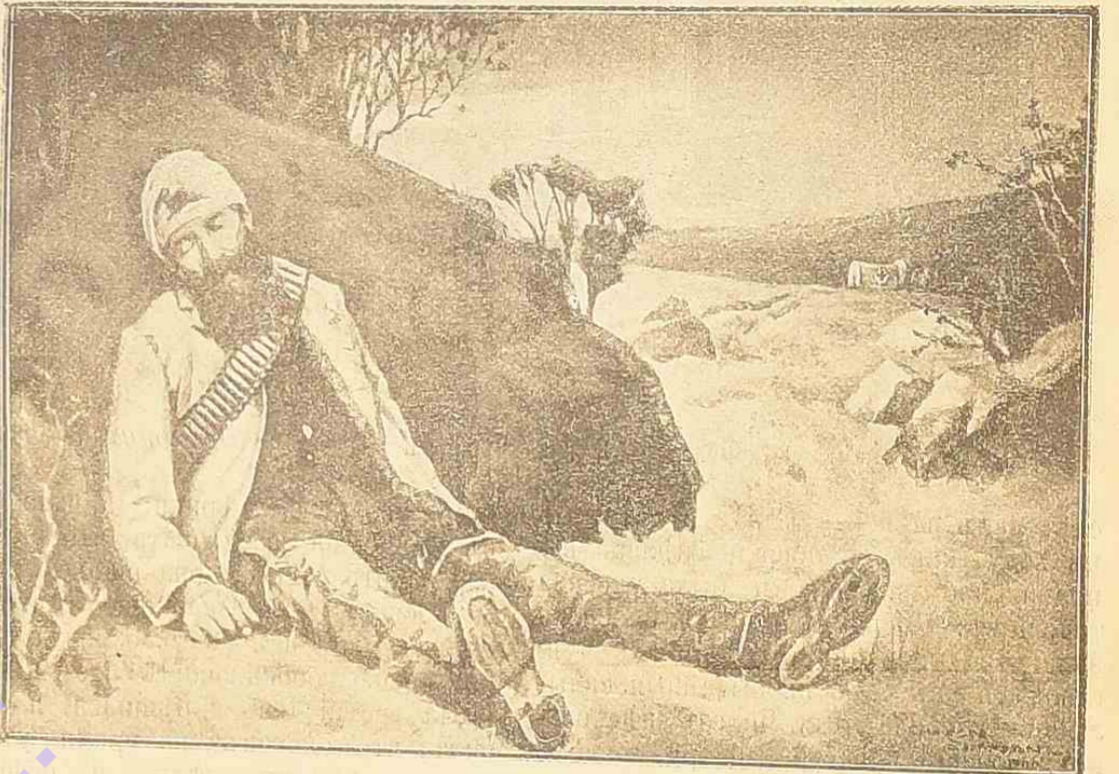
Помѣщеніе для военнопленныхъ англійскихъ офицеровъ въ Преторіи.



Островъ св. Елены, куда предполагають отправить всѣхъ предводителей буровъ.



Трансваальскій буръ съ своими 10-ю сыновьями, изъ которыхъ 8 человекъ принимаютъ участіе въ войнѣ.



Забитый! (Одинъ изъ эпизодовъ отступленія буровъ передъ арміею генер. Робертса).



Веселье среди смерти.—Негритянская свадьба въ осаждаемомъ Мэфингѣ.

Ариемографъ № 4.

- 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. Начало известнаго грибовдовскаго стиха.
- 6. 3. 10. 10. 5. 12. 3. Герой одной изъ популярныхъ оперъ.
- 12. 9. 8. 11. Орудіе пытки.
- 10. 11. 12. 4. 11. Индійскій титулъ.
- 1. 11. 11. 12. 5. Величайшій персидскій поэтъ-моралистъ.
- 6. 11. 10. 11. 1. 13. Мужское имя.
- 10. 3. 2. 7. Часть корабля.
- 3. 2. 5. 1. 1. 13. Греческій герой.
- 1. 3. 2. 2. 11. Римскій диктаторъ.

Имена *первыхъ* 20-ти городскихъ подписчиковъ и 10-ти иногороднихъ, приславшихъ вѣрное рѣшеніе задачъ, будутъ помѣщены въ слѣдующемъ воскресномъ приложеніи „Одесскихъ Новостей“.

Рѣшеніе ребуса № 12. Магъ Нордау принадлежитъ къ лучшимъ изъ тѣхъ людей, которые когда-либо боролись въ Европѣ во имя правды.

Вѣрное рѣшеніе прислали: Н. Ригана, Б. и Г. Бешеръ, М. Китоверъ, А. Розенцвейгъ, Р. Зальцбергъ, I. В. Шехтеръ, В. Пеклинъ, К. Хавкинъ, И. Брускинъ, С. Полонскій, К. и Л. Чертковъ, Ал. Черногорчевичъ, Феликсъ Перперъ (Кишиневъ), А. Лайеръ и К° (Елисаветградъ), 8-й классъ мужской гимназіи (Елисаветградъ), Д. Зингманъ (м. Тульчинъ), Ло-

моносовъ, В. П. Матковскій, И. Зайцевъ, Н. Веркуловъ и В. Гологорскій.
Рѣшеніе магическаго квадрата № 1. Задача допускаетъ нѣсколько рѣшеній; помѣщаемъ одно изъ нихъ, доставленное намъ г. Л. Имасомъ изъ Кишинева.

| | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 63 | 18 | 48 | 39 | 26 | 10 | 55 | 1 |
| 3 | 46 | 19 | 29 | 37 | 53 | 14 | 62 |
| 4 | 44 | 20 | 27 | 38 | 54 | 12 | 61 |
| 5 | 45 | 21 | 28 | 36 | 52 | 13 | 60 |
| 6 | 43 | 22 | 30 | 35 | 51 | 14 | 59 |
| 58 | 24 | 41 | 34 | 31 | 16 | 49 | 7 |
| 57 | 23 | 42 | 33 | 32 | 15 | 50 | 8 |
| 64 | 17 | 47 | 40 | 25 | 9 | 56 | 2 |

сланы г.г. Д. Шмилевичемъ (Рени), Н. Апостоловымъ, Ш. Ипеканомъ, Д. Либманомъ (Елисаветградъ) и Ш. Клинманомъ. Остальные отвѣты невѣрны, такъ какъ либо содержатъ въ себѣ повтореніе одного и того-же числа, что не допускается, либо не даютъ требуемой суммы (260) въ діагоналяхъ, что поставлено условіемъ.

Передъ первой фигурой въ настоящемъ ребусѣ пропущенъ апострофъ.

Другія рѣшенія, также вѣрные, при-

Ребусъ № 13.

